

**PRAYERS OF
THE QURAN & THE PROPHET**

Compiled by

Al-Hajj MUMTAZ AHMAD FARUQUI, S.K., B.Sc., EE.

www.aaiil.org

Ahmadiyya Anjuman Ishaat-i-Islam
LAHORE — (WEST PAKISTAN)

PRAYERS OF
THE QURAN & THE PROPHET

SELECTED PRAYERS FROM
THE QURAN AND THE SAYINGS OF THE PROPHET

Compiled by

Al-Hajj MUMTAZ AHMAD FARUQUI, S.K., B.Sc., EE.

Ahmadiyya Anjuman Ishaat-i-Islam
LAHORE — (WEST PAKISTAN)

Ist Edition 1969

*Printed at Ripon Printing Press Ltd., Lahore and Published by
Ahmadiyya Anjuman Ishaat-i-Islam, Lahore-7 (W. Pakistan)*

CONTENTS

FOREWORD	..	..	..	..	5
INTRODUCTION	..	..	..	..	7
PRAYERS OF THE QURAN	..	..	..	..	15
PRAYERS OF THE PROPHET	..	..	..	..	27

*“Who answers the distressed one when he calls upon
Him and removes the evil . . .”* (27 : 62)

*“And when My servants ask thee concerning Me, surely
I am nigh. I answer the prayer of the suppliant when
he calls on Me.”* (2 : 186)

There has been a constant pressing demand from a large number of converts to Islam in foreign countries for literature on Prayers as practised by the Muslims in their daily life. Evidently, most of them are not expected even to read the Arabic script, so an Islamic prayer book should, besides the original text in the Arabic script, have its transliteration in roman and translation, at least, in English.

A small book, entitled *The Muslim Prayer Book*, was published by the Anjuman. In that booklet, in addition to the five canonical prayers along with their ritual, some other prayers as practised by the Holy Prophet, like the Eid prayers, service to the dead, etc., were also described. The book also included a few useful sermons like the one delivered on the occasion of a Muslim marriage and on some other Islamic functions; and selected collection of prayers culled from the Qur'an and the Sayings of the Prophet to suit different occasions and circumstances.

بیرونی ممالک کے نو مسلمین کی طرف سے اکتھ اس امر کا تقاضا ہوتا ہے کہ انہیں ایسے طریقہ کی ضرورت ہے جس میں قرآنی اور احادیث کی دعاؤں کا ذکر ہو جو کہ مسلمان روزانہ اپنی نمازوں میں اور دیگر اوقات میں اللہ تعالیٰ سے مانگتے ہیں۔ اب اگر عربی زبان میں ان دعاؤں کا مجموعہ شائع کیا جائے تو یہ بھی ضروری معلوم دیتا ہے کہ عربی زبان سے زیادہ تر ممالق غیر ممالک کے نو مسلمین کے لیے ان دعاؤں کا کم از کم ایک عام بولی یا سمجھی جانے والی زبان مثلاً انگریزی میں بھی ترجمہ ساتھ شائع کیا جائے۔ اور یہ بھی مناسب ہے کہ ان نو مسلمین کے استعمال اور پڑھنے کے لیے ان عربی دعاؤں کے تلفظ کو اسی انگریزی زبان میں رومن طریق سے بھی لکھ دیا جائے تاکہ اصل دعا بھی سمجھ سکیں۔ اس طرح اردو جاننے والوں کے فائدے کے لیے عربی متن کے نیچے اردو ترجمہ درج کر دیا گیا ہے۔

یہ کتابچہ بہت مقبول ہوا کیونکہ اس میں پانچ نمازوں اور اس کے طریقوں اور آداب پر بھی بحث تھی۔ بلکہ نماز جمعہ، نماز عیدین، تہجد اور تراویح، نماز کسوف، نماز جنازہ، خطبہ نکاح اور قرآنی پر بھی مختصر تبصرہ تھا اور ان کے علاوہ چیدہ چیدہ قرآنی اور احادیث کا مجموعہ بھی شامل کر دیا تھا مگر اس کتابچہ میں دعاؤں کا اردو ترجمہ درج نہیں کیا گیا تھا۔

It has, however, been felt that there is a need of publishing the prayers for different occasions and circumstances as mentioned in the Holy Qur'ān and the Hadīth in a separate booklet to supplement *The Muslim Prayer Book*. Hence the present booklet. To make it useful both in Pakistan and abroad along with the Arabic text of the prayers, classified into sections, the Urdu translation is given, while English translation and transliteration are on the opposite side.

In the introduction, the subject matter is mostly taken from the writings of the Mawlānā Muḥammad Ali, translator of the Holy Qur'ān into English and author of several books on Islam.

اب اس بات کی ضرورت محسوس ہوئی کہ صرف قرآنی اور احادیث کی دعائوں کو ذرا تفصیل کے ساتھ اردو ترجمہ، انگریزی ترجمہ اور انگریزی میں تلفظ رومن طریق پر اشاعت کیا جائے۔ اور فلسفہ دعا پر بھی مختصر بحث کی جائے۔ ایسے اس نئے کتابچے کو تیار کر کے شائع کیا جا رہا ہے۔ اس میں پہلے فلسفہ دعا پر مختصر بحث کی گئی ہے۔ پھر قرآنی دعائوں کا مجموعہ اور اس کے بعد احادیث نبویؐ کی دعائوں کا مجموعہ دیا گیا ہے۔ بعض دعائوں کے مضامین ملتے جلتے ہیں ایسے طوالت سے بچنے کے لیے مشہور اور چیدہ چیدہ دعائوں کو دیا گیا ہے۔ اردو ترجمہ بین السطور دیا گیا ہے اور بالمقابل عربی دعا کے اس کا تلفظ انگریزی رومن طریق پر دیا گیا ہے۔ دوران کے بین السطور انگریزی ترجمہ ہے جو کہ اردو ترجمہ کے ایک طرح بالمقابل ہے۔

یہ کتابچہ دوسرے نفلوں میں پہلے کتابچہ ”دی مسلم پریئر بک“ کا دوسرا حصہ یا ساتھی ہے۔ اس میں کچھ دعائیں زائد ہیں اور اردو ترجمہ شامل کر دیا گیا ہے۔ مگر پانچ نمازوں وغیرہ کی تفصیل کے لیے پہلا حصہ یا اردو میں الگ لکھے ہوئے کتابچے طلب کریں۔ فلسفہ دعا پر بحث میں جن خیالات کا اظہار کیا گیا ہے وہ مولوی محمد علی صاحب مرحوم کی تصانیف سے اخذ کیے گئے ہیں۔

INTRODUCTION

تمہید

Belief in God is the fundamental principle of every religion. Nevertheless, the object of religion is not simply to preach the doctrine of the existence of God as a theory ; it goes far beyond. Religion seeks to bring home the conviction that God is a living force in the life of man ; and prayer is the means by which this great end is sought to be achieved. The real conviction that God is comes to man, not by the belief that there is a God in the outer world but by the realization of the Divine within himself ; this realization is attained through prayer. Though to most people, nowadays, the existence of God amounts to little more than a theory, yet in every age and among every nation there have been men who, through prayer, have realized the great truth of the Divine existence within their hearts, and have laid down their lives for the good of humanity. In their case, belief in the existence of God was a moral force which not only wrought an

ہستی باری تعالیٰ پر ایمان تمام مذاہب کا بنیادی اصول ہے۔ پھر بھی مذہب کی صرف یہ غرض نہیں کہ ہستی باری تعالیٰ کا مسئلہ ہی لوگوں کے سامنے پیش کرے۔ بلکہ اس کی اور بھی اغراض ہیں۔ مذہب لوگوں کے دلوں میں اللہ تعالیٰ کے وجود کا یقین پیدا کرنا چاہتا ہے، تاکہ وہ اللہ تعالیٰ کے احکام پر پورے طور پر عمل کر سکیں اور اللہ تعالیٰ سے دعا مانگنا اس کا ایک بڑا ذریعہ ہے۔ کیونکہ خدا کی ہستی صرف باہر کی دنیا میں ہی محدود نہیں، ہر جگہ اس کی تجلیات انسان کے دل لے اندر بھی پیدا ہونا ضروری ہیں اور اس کے لیے دعا ایک بڑا موثر ذریعہ ہے عوام الناس اس جمل خدا کی ہستی کو ایک قسم کا خیال یا تصور ہی سمجھتے ہیں۔ مگر ہر زمانے اور ہر قوم میں ایسے نیک لوگ بھی پیدا ہوتے رہے ہیں جنہوں نے خدا کے وجود کو اپنے دلوں میں پایا اور خدا کے احکام اور لوگوں کی بھلائی کے لیے اپنی جانیں تنک قربان کرنے سے دریغ نہیں کیا۔ ان خدا مریدوں کو لوگوں کے لیے خدا کی ہستی ایک علم الیقین تھا جس نے نہ صرف

entire change in their own lives but also enabled them to transform the lives of entire nations for centuries and change the histories of peoples and countries. Their selflessness and truthfulness were beyond reproach, and their testimony, which is really the testimony of all nations in all ages, establishes one fact: that belief in the existence of God becomes a moral force of the first magnitude when once it is realized in the heart of man through prayer to the Divine Being — so great a moral force, indeed, that even the most powerful material forces succumb to it.

Is not the experience of those great souls a beacon-light for others, showing them that they also can make God a moral force in their lives? The powers and faculties that are given to one man are also given to others, and through their proper use he can do what others, before him, had done.

Again, if, apart from the experience of humanity, we consider the question rationally, prayer to God is the natural sequence of the acceptance, in theory, of the existence of God. The aspiration to rise to

ان کی زندگیوں کو ہی سدھار دیا۔ بلکہ انہوں نے دوسرے لوگوں کی زندگیوں کو بھی سدھارا اور صدیوں تک کے لیے قوموں اور ملکوں کی تاریخ کو بدل دیا۔

ان خداریسیدہ لوگوں کی سچائی اور ایثار ضرب المثل تھا۔ ان لوگوں نے اپنی آپ بیتی اور تجربات اور مشاہدوں کی بنا پر یہ بات ثابت کر دکھائی کہ اللہ تعالیٰ پر ایمان انسان کی روحانی نشوونما کے لیے ضروری ہے اور اس کے اختلاق اور عادات پر گہرا اثر ڈالتا ہے اور ساتھ ہی اس عظیم آستان خدا سے دعا ایک معجزانہ کیفیت پیدا کرتی ہے اور انسان میں ایسا جذبہ اور روحانی طاقت اور استقلال نمودار ہوتا ہے جس کے آگے مادی طاقتیں بھی سر مچھکا جاتی ہیں

کیا ان بڑی خداریسیدہ ہستیوں کا نمونہ اور تجربات دوسرے لوگوں کے لیے مشعل راہ نہیں ہیں؟ اور لوگ بھی اپنی زندگیوں میں خدا تعالیٰ کو اپنا سکتے ہیں اور یہ روحانی طاقت اور اخلاقی قوت جس طرح ایک شخص نے اپنے اندر پیدا کر لی۔ اسی طرح دوسرا بھی پیدا کر سکتا ہے۔

اگر ہم ان انسانی تجربات کو الگ الگ بھی کر دیں اور عقل اور فراست سے غور کریں تو ہمیں یہ اصول صحیح اور متعقول معلوم دے گا کہ اللہ تعالیٰ ہی ہستی کو ہم تسلیم کریں تو پھر اس سے دُعا مانگنی ایک قدرتی فعل نظر آئے گا۔ انسانی فطرت میں

moral greatness is implanted in human nature more deeply than even the aspiration to rise to material greatness. But the only way in which that aspiration can be realized is to be in touch with the all-pervading Spirit, the fountain-head of purity and the source of the highest morality : and prayer is but an attempt to be in touch with Him.

Islam makes man realise the Divine presence, not only when he is within the precincts of a house of worship but also in the midst of his worldly occupations, thus making belief in the existence of God a real force in his life. It is for this reason that the Holy Prophet Muḥammad, (may peace and blessings of God be upon him) has taught us to resort to prayer on different occasions. The underlying idea is that we should always turn to God and thus feel His presence as a reality even when engaged in our worldly pursuits. In the sayings of the Holy Prophet, prayer is spoken of as *Munājāt* or confidential communion with the Lord. In one it is stressed that man should worship God as if he sees Him.

اپنی حالت کو اخلاقی طور پر سنوارنا اور ترقی کرنا قدرت نے ودیعت کیا ہوا ہے۔ بلکہ اس کو اپنی مادی حالت کے بڑھانے پر کبھی ترجیح دیتا ہے۔ اس کا سبب بہتر طریقہ یہ ہے کہ اس سب سے بڑی اور حقیقی و قدیم اور رحمن و رحیم ذات سے تعلق پیدا کرے۔ اسی سے روحانی فیوض حاصل ہو سکتے ہیں۔ دعائے مانگنا ان باتوں کو حاصل کرنے کا ایک ذریعہ ہے۔

مذہب اسلام نے انسان کو خدائی ہستی اور وجود کا اندازہ صرف اسی حالت میں ہی پیش نہیں کیا جبکہ وہ نماز پڑھنے مسجد میں داخل ہوتا ہے۔ بلکہ یہ الٰہی تصور اس کے بہت سے دنیاوی کاموں میں بھی آنکھوں کے سامنے ہوتا ہے۔ اس طرح خدائی ہستی کا وجود اس کی زندگی کا ایک حصہ بن جاتا ہے اور اس کو ایک روحانی طاقت بخشتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں زندگی کے ہر شعبہ اور امر کیلئے کوئی نہ کوئی دُعا سکھلائی ہے۔ گویا کہ دنیا کے کام کرتے ہوئے بھی ایک مسلمان اللہ تعالیٰ کی نصرت کا طالب اور اس کی موجودگی کو محسوس کرتا ہے۔ احادیث نبوی میں اللہ تعالیٰ سے دُعا کو ایک قسم کی مناجات یا اللہ تعالیٰ سے پرائیویٹ بات چیت کہا گیا ہے۔ ایک حدیث میں ذکر آتا ہے کہ انسان کو خدا تعالیٰ کی عبادت ایسے طور پر کرنی چاہیے گویا وہ اس کو دیکھ رہا ہے۔

The Almighty Allāh says in the Holy Qur'an ;

“And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near ; I answer the prayer of the supplicant when he calls on Me, so they should answer My call and believe in Me that they may walk in the right way” (2 : 186).

That the prayer of a devout supplicant is accepted, is plainly stated here, but two points must be noted in connection with this subject. In the first place, there is an impression that belief in the efficacy of prayer discourages one's resorting to practical means to attain an object ; secondly, while this impression has produced a class of men who totally deny the efficacy of prayer, it has also led others to think that by resorting to prayer one may dispense with all external means for the attainment of an object. Both these views are wrong and opposed to the true doctrine of the efficacy of prayer as taught in Islam.

اللہ تعالیٰ قرآن کریم میں فرماتے ہیں :

” اور جب میرے بندے تجھ سے میرے متعلق پوچھیں تو بے شک میں قریب ہوں۔ میں دُعا کرنے والے کی دُعا کو جب وہ مجھے پکارتا ہے قبول کرتا ہوں پس چاہیے کہ میری فرمانبرداری کریں اور چاہیے کہ مجھ پر ایمان لائیں تاکہ ہدایت پائیں“ (البقرہ: ۱۸۶)

یہاں سے یہ امر تو ظاہر ہے کہ ایک سچے دل سے دُعا مانگنے والے کی دُعا کو اللہ تعالیٰ قبول فرماتے ہیں۔ مگر اس سلسلہ میں دو ضروری باتوں کو پہلے سمجھ لینا چاہیے۔ پہلی بات یہ ہے کہ یہ خیال پیدا ہو سکتا ہے کہ اگر ایک انسان خدا سے دُعا مانگ کر ہی اپنی حاجت برآ کر سکتا ہے۔ تو پھر اُسے اپنی غرض کے حاصل کرنے کیلئے خود ہاتھ پاؤں مارنے یا عملی رنگ میں کوشش کرنے کی ضرورت نہیں ہوگی۔ اس خیال سے جہاں ایک طرف ایک ایسا گروہ پیدا ہو جاتا ہے جو کہ دُعا کی قبولیت اور مؤثر ہونے کا قائل نہیں ہوتا۔ تو دوسری طرف ایسے لوگ بھی ہیں جو خیال کرتے ہیں کہ خدا سے دُعا مانگ کر سب کام ہو جائیں گے۔

The fact is that there is an indissoluble connection between practical means and prayers. One first looks for the practical means to attain an object and then endeavours to one's utmost to find out the agencies by which he can possibly achieve it. One has to apply all one's faculties and give whole attention to the finding of means which will secure the object aimed at. This deep reflection or will-power may be called prayer in a certain sense. For when we strive hard in search of what is hidden from and unknown to us, we really seek for guidance from a Higher Power from Whom nothing is hidden using a language which is expressed by our very mental condition. It cannot be doubted that when, in search of a thing, the soul stretches itself out in true zeal and ardour to the Giver of all gifts and, finding itself weak and unable to attain the end by itself, seeks for light from the Higher Source, it is plunged in a prayerful meditation and its condition is then truly that of one praying to God.

The difference is that the truly wise, the holy men of God, pray

عوامی گوشش کر کے نہ صرف نہیں رہے گی۔ یہ دونوں گروہ عظیمی پر نہیں اور ان کے خیالات اس اسلامی تعلیم کے موافق نہیں جو کہ اجابت دعا کے متعلق ہیں۔ حقیقتاً انسان کے عمل میں اور دعا میں ایک گہرا تعلق ہے۔ ایک شخص اپنی کسی غرض کے حصول کے لیے پہلے ہر ممکن عملی کارروائی کرتا ہے۔ اور ہر وہ ذریعہ تلاش کرتا ہے جس سے اس کا مقصد حاصل ہو جائے۔ اور اپنی تمام تر توجہ اور لگاؤ کو کوشش اور حاصل لگا دیتا ہے۔ ایک طرح اس کی یہ قوت ارادی اور تاملتہر انہماک ایک قسم کی دعا کی طرز ہے۔ کیونکہ جب ہم ان نتائج کے متنی ہوتے ہیں جو ہماری سمجھ اور نظروں سے فی الحال پوشیدہ ہیں تو گویا ہم ایک عظیم ذخیرہ (اللہ تعالیٰ) کی مدد کے طالب ہوتے ہیں کیونکہ وہ سب علم رکھتا ہے اور ایک کام کا بڑا بھلا انجام اس کے سامنے ہوتا ہے اور ہے بھی سچ کہ جب ہم کسی چیز کے متلاشی ہوتے ہیں اور ایک خاص نتیجہ مانگتے ہیں تو ہماری تمام تر توجہ بلکہ روح کا میلان اس عظیم نشان ہستی کی طرف ہوتا ہے جو کہ سب کچھ عطا کر سکتا ہے اور جب انسان کو اپنی کمزوری اور بے بسی کا احساس ہوتا ہے تو وہ عاجزی سے اس بڑی ہستی کے آگے گڑا گڑاتا ہے اور مدد اور روشنی اور ہدایت کا طالب ہوتا ہے۔ یہ حالت انسان کی دعا کی حالت ہے۔ فرق صرف اتنا ہوتا ہے کہ خدا رسیدہ لوگ جو ماٹے راز ہوتے ہیں وہ اللہ تعالیٰ

with due respect to Him Whom they recognize to be the source of all blessings, and their supplications are based upon a clear knowledge : while the prayer of those upon whose eyes is cast a veil is like wandering in darkness, and it takes the form of meditation and reflection. Thus those who neglect prayer in search of means and do not reflect upon their course in a prayerful mood are as wrong as those who do not resort to practical means and count upon their prayers.

It should be borne in mind that the acceptance spoken of in the above quoted verse (2 : 186) is primarily in relation to prayers for the attainment of nearness to God. As regards the acceptance of prayers generally, prayers for deliverance from distress and affliction and prayers for the attainment of certain temporal benefits, we are told elsewhere : "Him you call upon, so He removes that for which you pray if He pleases" (6 : 41).

کی صحیح طور پر پرستش اور اس کے آگے انہما رہنا عمارت ہے
 میں اور ان کا دماغ اس معاملے میں پورے یقین اور ایمان
 سے کام لیتا ہے اور ان پر خدا کی رحمتوں اور برکتوں کا نزول
 ہوتا ہے مگر دوسرے دنیا دار لوگ جن کی آنکھوں پر مادیت
 کا پردہ پڑا ہوتا ہے ان کی دعا ایک طرح اندھیرے میں مٹکنے
 کے مترادف ہے۔ وہ عام طور پر خدا کے متعلق سوچ بچار
 اور توجہ کرنے تک کو ہی کافی سمجھتے ہیں۔ اس لیے وہ لوگ
 جو دعاؤں کو چھوڑ کر صرف مادی ذرائع ہی تلاش کرتے ہیں
 ویسے ہی غلط ہیں جیسے کہ وہ لوگ جو صرف دعا کے خدا پر
 ایک طرح کا توکل کر کے ہاتھ پر ہاتھ دھر کر بیٹھ جاتے ہیں
 اور اپنے سما کے حصول کے لیے کچھ عملی کوشش نہیں
 کرتے۔

اس بات کا خیال رہے کہ پیدے جو قبولیت دعا کے
 متعلق قرآنی آیت لکھتی جا چکی ہے وہ خدا کے قرب اور خوشنودی
 کے حصول کے لیے ہے مگر عام دعائیں جو کہ مصائب
 سے بچنے اور بعض دنیاوی اغراض کی خاطر کی جاتی ہیں۔
 اس کے متعلق جناب الہی فرماتے ہیں :

"بلکہ تم اس کو پکارو گے سو جس کے لیے تم پکارو
 گے اگر چاہے تو اسے دور کر دے گا۔" (سورہ انفاء، آیت ۴۱)
 سو اللہ تعالیٰ مناسب سمجھے تو مشکلات کو دور

God accepts such prayers or does not accept them as He pleases. And while He sometimes accepts the prayer even of the unbelievers and the transgressors (10 : 22,23 ; 17 : 67), and much more frequently of His faithful and righteous servants; He tries even the latter by making them suffer hardships: "And We shall certainly try you with some fear and hunger and loss of property and lives and fruits" (2 : 155).

Thus while God's dealing even with the transgressors is merciful, so that He sometimes accepts their prayers, His dealing with the faithful who call on Him and pray to Him is that of a friend — listening to their prayers or requiring them to submit to His will as He pleases.

The founder of Christianity himself emphasized about Divine guidance and help, when he said :

"Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God" (Matt., 4 : 4).

گردے یا نہ کرے اس کی مرضی ہے۔ اور اگرچہ اللہ تعالیٰ بعض اوقات کافروں اور گناہ گاروں کی دعاؤں کو بھی سُن لیتا ہے، دیکھو سورت ۱۰ آیت ۲۳-۲۴ اور سورت ۱۰ آیت ۱۱۔ مگر اپنے نیک بندوں اور مومنین کی دعاؤں کو زیادہ درجہ قبولیت بخشاتا ہے۔ مگر مومنین کو بھی کسی دفعہ ابتلا آجاتے ہیں۔ ملاحظہ ہو

"اور ضرور ہم کسی قدر ڈر اور بھوک اور مالوں اور جانوں اور پھلوں کے نقصان سے تمہارا امتحان لیں گے اور صبر کرنے والوں کو خوش خبری دوں گا (البقرہ : ۱۵۵)۔"

اس لیے اگرچہ اللہ تعالیٰ گناہ گاروں پر بھی رحم کر جاتا ہے اور کبھی کبھی ان کی دعا بھی سُن لیتا ہے۔ مگر اس کے نیک بندوں کے ساتھ جو کہ اس کی عبادت کرتے ہیں اور اُس سے ہی دعا مانگتے ہیں۔ اس کا سلوک بہت مشفقانہ ہوتا ہے۔ اکثر ان کی دعاؤں کو سُن لیتا ہے۔ مگر کبھی کبھی ان کو امتحان میں بھی ڈالتا رہتا ہے۔

عیسائی مذہب کے بانی (حضرت عیسیٰ علیہ السلام) نے بھی الٰہی ہدایت اور مدد کے متعلق خاص طور پر فرمایا ہے: "انسان صرف روٹی پر ہی گزارہ نہیں کر سکتا۔ بلکہ اس کے لیے اللہ تعالیٰ کے منہ سے جو فرمان نکلیں وہ بھی قابل عمل ہیں" (متیٰ انجیل ۴ : ۴)۔

Praise be to God

Bis-mi/l-laa-hi/r-raḥ-maa-ni/r - ra-ḥeem.

In the name of Allāh, the Beneficent, the Merciful.

Al-ḥam-du lil-laa-hi rab-bi/l-'aa-la-meen.

All praise is due to Allāh, the Lord of the worlds,

Ar-rah-maa-ni/r-ra-ḥeem, Maa-li-ki yaw-mi/d-

the Beneficent, the Merciful, Master of the Day

deen. Ee-yaa-ka na'-bu-du wa ee-yaa-ka

of Requital. Thee (alone) do we serve, and Thee (alone) do we

nas-ta-'een. Ih-di-na/ṣ-ṣi-raa-ṭa/l-

beseech for help. Guide us on the

mus-ta-qeem. Ṣi-raa-ṭa/l-la-zee-na

right path, the path of those

an-'am-ta 'a-lay-him, ḡhay-ri/l-magh-ḍoo-bi

upon whom Thou hast bestowed favours, not of those upon whom wrath is brought down,

'a-lay-him wa la/d-ḍaal-leen.

nor of those who go astray.

(1 : 1-7)

حمد پاری تعالیٰ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو رحمن اور رحیم ہے

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ

سب تعریف اللہ کیلئے ہے جو پانے والا تمام جہانوں کا

الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ فَاَلِیْكَ یَوْمَ

بے مانگے دینے والا اور محنتوں کے بدلے دینے والا مالک

الدِّیْنِ ۝ اَیْتَاكَ نَعْبُدُ وَاِیْتَاكَ

بڑا اور بڑے کے وقت کا ہے۔ ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھے

نَسْتَعِیْنُ ۝ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ

سے ہی مدد مانگتے ہیں۔ ہمیں چلا سیدھی راہ

المُسْتَقِیْمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِیْنَ

پر - اُن کی راہ پر

اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ ۝ غَیْرِ الْمَغْضُوْبِ

جی پر تو نے انعام کیے۔ نہ اُن کی جن پر غضب

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّیْنَ ۝

ہوا اور نہ بکنے والوں کی

Nearness to God

(Al-laa-hum-ma) Faa-ti-ra/s-sa-
maa-waa-ti wa/l-ar-ḍi.

(My Lord) Originator of the
heavens and the earth,

an-ta wa-lee-yee fi/d-dun-yaa wa/l-
aa-khi-rah,

Thou art my friend in this world
and in the Hereafter,

ta-waf-fa-nee mus-li-man/w-wal
ḥiq-nee bi/ṣ-ṣaa-lī-ḥeen.

make me die in submission and
join me with the righteous (12:101).

Rab-ba-naa in-na-naa sa-mi'-naa
mu-naa-di-yan/y-yu-naa-dee

Our Lord, surely we have heard a
crier calling

lil-ee-maa-ni an aa-mi-noo bi-rab-
bi-kum fa-aa-man-naa,

to the faith, saying: Believe in your
Lord. So we do believe.

rab-ba-naa fagh-fir-la-naa zu-noo-
ba-naa wa kaf-fir 'an-naa

Our Lord, grant us protection from
our sins and remove our

say-yi-aa-ti-naa wa ta-waf-fa-naa
ma-'a/l-ab-raar.

evils and make us die with the
righteous.

خدا کی دوستی اور خاتمہ بالخیر ہونے کے لیے دُعا

رَبُّنَا اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

دلے میرے اللہ، جو آسمانوں اور زمین کا بنانا والا ہے

اَنْتَ وَرَبِّيْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ

تو ہی اس دنیا میں میرا کھولا ہے اور آخرت میں بھی۔

تَوْفِيْئِيْ مُسْلِمًا وَّالْحَقِيْقِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ

مجھے مسلمان بنو کی حالت میں موت سے اور صالح لوگوں کیساتھ

رَبَّنَا اٰتِنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي

لے ہمارے رب تجھے ہم نے سنا کیا، بلا نوازے کو جو ایمان

لِيْلَا يَمٰن اَنَّ اٰمَنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا

کی طرف بلاتا اور کہتا کہ اپنے رب کو مان لو پس ہم نے مانا

رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكْفِّرْ عَنَّا

اے ہمارے رب ہمارے گناہ بخش اور ہماری برائیوں

سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ

کی پردہ پوشی فرما اور نیکوں کے ساتھ ہمارا خاتمہ کجیو۔

Rab-ba-naa wa aa-ti-naa maa wa-'at-ta-naa 'a-laa ru-su-li-ka

Our Lord, grant us what Thou hast promised us by Thy messengers

wa laa tu^{kh}-zi-naa yaw-ma/l-qi-yaa mah, in-na-ka laa

and disgrace us not on the day of Resurrection. Surely Thou

tuk^h-li-fu/l-mee-'aad.

never failest in (Thy) promise (3 : 192-193).

Rab-ba-naa at-mim la-naa noo-ra-naa wagh-fir-la-naa

Our Lord, make perfect for us our light, and grant us protection :

in-na-ka 'a-laa kul-li shay-in qa-deer.

surely Thou art Possessor of power over all things (66 : 8).

Divine help

Rab-ba-naa af-righ 'a-lay-naa şab-ran/w-wa sab-bit

Our Lord, pour down patience on us and make our

aq-daa-ma-naa wan-şur-naa 'a-la/l-qaw-mi/l-kaa-fi-reen.

steps firm and help us against the disbelieving people (2 : 250).

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ

اے ہمارے رب ہمیں وہ کچھ عطا فرما جو تو نے اپنے

وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا

رسولوں کو دندہ کیا اور قیامت کے دن ہمیں رسوا نہ کیجئے

تُخْلِفُ الْمِعَادَ ۝

پس تو وعدہ کے خلاف نہیں کرتا۔

رَبَّنَا اِنْسِمُ لَنَا بُرْدًا وَاغْفِرْ لَنَا

اے ہمارے رب پورا کر ہم پر زور ہمد اور ہمیں بخش

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

تجیق تو ہر بات پر قادر ہے ۝

مصائب میں ثابت قدمی اور نصرت کیجئے دے

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ

اے ہمارے رب ہمیں صبر عطا فرما۔ اور ہمارے قدموں

أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

کو مضبوط کر کے اور کافروں پر ہمیں نصرت عطا فرما ۝

Rab-ba-naa laa tu-aa-khiz-naa in
na-see-naa aw

Our Lord, do not take us to
account if we forget or make

akh-ta'-naa, rab-ba-naa wa laa
taḥ-mil 'a-lay-naa

a mistake. Our Lord, do not lay
on us

iṣ-ran ka-maa ḥa-mal-ta-hoo 'a-la/l-
la-zee-na

a burden as Thou didst lay on those

min qab-li-naa, rab-ba-naa wa laa
tu-ḥam-mil-naa maa

before us. Our Lord, impose not
on us (afflictions)

laa ṭaa-qa-ta la-naa bih, wa'-fu
'an-naa,

which we have not the strength to
bear. And pardon us!

wagh-fir-la-naa, war-ḥam-naa, an-ta
maw-laa-naa

And grant us protection! And have
mercy on us! Thou art our patron,

fan-ṣur-naa 'a-la/l-qaw-mi/l-kaa-fi-
reen.

so grant us victory over the dis-
believing people (2 : 285).

رَبَّنَا لَا تَأْخُذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ

اے ہمارے رب ہمیں نہ پکڑیو ان کاموں میں جو ہم نے

اَخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا

بھول چوک سے کیے۔ اے ہمارے رب ہم پر ایسا بوجھ

اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ

نہ ڈالیو جیسا تو نے ہم سے

مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا

پہلوں پر ڈالا۔ اے ہمارے رب ہم پر ایسا بوجھ نہ

لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَقَدْ

ڈالیو جس کی ہمیں طاقت نہ ہو ہمیں سزا

اغْفِرْ لَنَا وَقَدْ اَرْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا

اور ہمارے گناہ بخش اور ہم پر رحم فرما۔ تو ہمارا کارساز

فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ○

کافروں کی قوم کے مقابلہ میں ہماری مدد فرما۔

Rab-ba-naa aa-ti-naa min/l-la-dun-
ka rah-ma-tan/w-wa hay-yi'

Our Lord, grant us mercy from
Thyself, and provide

la-naa min am-ri-naa ra-sha-daa.
for us a right course in our affairs
(18 : 10),

Laa i-laa-ha il-laa an-ta sub-ḥaa-
na-ka, in-nee

There is no God but Thou, glory
be to Thee ! Surely I am

kun-tu min-na/z-zaa-li-meen.
of the sufferers of loss (21 : 87).

Rab-ba-naa akh-rij-naa min haa-zi-
hi/l-qar-ya-ti/z

Our Lord, take us out of this town
whose

zaa-li-mi ah-lu-haa, waj-'al la-naa
min/l-

people are oppressors, and grant us
from

la-dun-ka wa-lee-yaa, waj-'al la-naa
min/l-

Thee a friend, and grant us from

la-dun-ka na-see-raa.

Thee a helper ! (4 : 75).

رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ

اے ہمارے رب، ہمیں اپنی رحمت عطا فرما۔ اور ہماری

کُنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۝

کاموں میں عمدہ راستہ ہمیں بنا دے ۞

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ ۞ إِنَّنِي

کوئی لائق عبادت نہیں سوائے تیرے تیری ذات پاک

كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

ہے۔ بیشک میں ظالموں میں سے ہوں۔

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ

اے ہمارے رب ہم کو اس شہر سے نکال دے

الظَّالِمِ أَهْلِهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ

جہاں کے لوگ ظالم ہیں۔ اور ہمیں اپنی درستی سے

لَدُنْكَ وَرِثِيَّةً وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ

سرفراز کر۔ اور اپنی جناب سے

لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝

مدد بھیج ۞

Rab-bi in-nee li-maa an-zal-ta i-lay-ya min

My Lord, surely I stand in need of whatever

khay-rin fa-qeer.

good Thou mayst send to me
(28 : 24).

Prayer for God's help in trouble

(Rab-bi) an-nee magh-loo-bun fan-ta-sit.

(My Lord), I am overcome, so do Thou help me (54 : 10).

Rab-ba-naa 'a-lay-ka ta-wak-kal-naa wa i-lay-ka a-nab-naa

Our Lord, on Thee do we rely, and towards Thee do we turn,

wa i-lay-ka/l-ma-şeer.

and to Thee is the eventual return
(60 : 4).

Mercy and Forgiveness

Rab-bi/gh-fir war-ḥam wa an-ta

My Lord, forgive and have mercy, and Thou art

khay-ru/r-raa-ḥi-meen.

the Best of those who show mercy
(23 : 118).

Rab-ba-naa aa-ti-naa fi/d-dun-yaa a-sa-na-tan/w-wa

Our Lord! grant us good in this world and

رَبِّ اِنِّى لِمَا اَنْزَلْتَ اِلَى مِنْ

اے میرے رب تجھ میں اس تمام بھلائی کا طالب ہیں

خَيْرٌ فَقِيْرٌ

جو تو میری طرف بھیجے

رَبِّ اِنِّى مَغْلُوْبٌ فَاَنْتَصِرُ

اے میرے رب، میں مغلوب ہو گیا ہوں۔ تو میری مدد کو آہ

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَنَّا

اے ہمارے رب تجھ پر ہی ہم بھروسہ کرتے ہیں اور تیری طرف

وَإِلَيْكَ الْمَصِيْرُ

ہی جھکتے ہیں۔ اور تیری طرف بالآخر لوٹنا ہے

بخشش اور رحم کے لیے دُعا

رَبِّ اغْفِرْ وَاَسْرَحْ مَآ اَنْتَ

اے میرے رب میری پردہ پوشی کر اور مجھ پر رحم کر

خَيْرُ الرَّاحِمِيْنَ

تو سب سے بہتر رحم کرنے والا ہے

رَبَّنَا اِنْتَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَّ

اے ہمارے رب ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرما اور

fi/l-aa-khi-ra-ti ha-sa-na-tan/w wa-qi-naa

good in the Hereafter and save us from the

'a-zaa-ba/n-naar.

chastisement of the Fire (2 : 201).

Rab-ba-na/gh-fir-la-naa zu-noo-ba-naa wa is-raa-fa-naa fee

Our Lord, grant us protection against our sins and

am-ri-naa wa sab-bit aq-daa-ma-naa wan-sur-naa

extravagance in our affair, and make firm our feet and grant

'a-la/l-qaw-mi/l-kaa-fi-reen.

us victory over the disbelieving people (3 : 146).

Rab-ba-naa laa taj-'al-naa fit-natan/l-lil-la-zee-na

Our Lord, make us not a trial for those who

ka-fa-roo wagh-fir-la-naa rab-ba-naa, in-na-ka an-ta/l-

disbelieve, and forgive us, our Lord. Surely Thou art

'a-zee-zu/l-ha-keem.

the Mighty, the Wise (60 : 5).

فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقَدْ قَاتَا
آخِرَتِمْ فِي بِلَادِنَا . اُوْر ، سِي اَلْ

عَذَابِ النَّارِ ۝

کے دُکھ سے بچاۓ

وَبَنَّا اٰغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَاَسْرِ اِنَّا فِيْ

اے ہمارے رب ہمارے قصور اور ہمارے کاموں

اٰمِرِنَا وَاَنْتَ اَقْدَامُنَا وَاَصْرُنَا

کی زیادتیاں معاف فرما۔ ہمیں ثابت قدم رکھ۔ اور کا فر قوم

عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝

کے مقابلہ میں ہماری نصرت فرما ۞

وَبَنَّا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ

اے ہمارے رب ہمیں گرفتار کا تمنا مت نہ

كْفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ

بنائو۔ اے ہمارے رب ہمیں معاف فرما۔ تجھ سے تو

الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

غائب مکتب والا ہے ۞

Prayer for forgiveness of sins

Rab-ba-naa za-lam-naa an-fu-sa-naa
wa in lam tagh-fir

Our Lord, we have wronged our-
selves ; and if Thou forgive

la-naa wa tar-ham-naa la-na-koo-
nan-na mi-na/l-khaa-si-reen.

us not, and have (not) mercy on
us, we shall certainly be of the
losers (7 : 23).

Rab-bi in-nee za-lam-tu naf-see fagh-
fir-lee.

My Lord, surely I have done harm
to myself, so do Thou protect me
(28 : 16).

Rab-bi im-maa tu-ri-yan-nee maa
yoo-'a-doon.

My Lord, if Thou showest me
that which they were threatened.

Rab-bi fa-laa taj-'al-nee fi/l-qaw-
mi/z-zaa-li-meen.

My Lord, then place me not with
the unjust people (23 : 93).

Rab-ba-na/gh-fir-la-naa wa li-ikh-
waa-ni-na/l-la-zee-na

Our Lord, forgive us and our
brethren who had

sa-ba-qoo-naa bil-ee-maa-ni wa laa-
taj-'al

precedence of us in faith, and
leave no

fee qu-loo-bi-naa ghil-la/l-lil-la-zee-
na aa-ma-noo rab-ba-naa

spite in our hearts towards those
who believe. Our Lord,

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ

مَعَنَا رَبَّنَا لَسْنَا مِنَّا لَمَّا ظَلَمْنَا وَنُؤْمِنُ بِكَ رَبَّنَا وَنُؤْمِنُ

بِكَرَامَتِكَ وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

تو فرمائے اور ہم نہ کرے تو ہم گناہگاروں میں ہو جائیں گے

رَبِّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ فَاغْفِرْ لِیْ

اے میرے رب میں نے اپنی جان پر ظلم کیا سو تو میری مغفرت فرما

رَبِّ اِنَّمَا تُرِیْتِنِیْ مَا یُوعَدُ وَاَنْتَ

اے میرے رب اگر تو مجھے دکھائے جو پکڑا ہے تو میری مغفرت فرما

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِیْ فِی الْقَوْمِ الظَّالِمِیْنَ

تو میرے رب مجھے ظالم قوم میں شامل ہوئیے پھیلو

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِیْنَ

اے ہمارے رب ہمیں اور ہمارے ان بھائیوں کو جو

سَبَقُونَا بِالْإِیْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ

ہم سے پہلے ایمان لاپکے میں بخش اور نہ ہمارے دل

فِی قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِیْنَ آمَنُوا رَبَّنَا

میں ہمارے دل میں کسی قسم کا کینہ پیدا ہو۔ اے

in-na-ka ra-oo-fu/r-ra-heem.

surely Thou art Kind, Merciful
(59 : 10).

Rab-ba-naa ta-qab-bal min-naa, in-
na-ka an-ta/s-

Our Lord, accept from us; surely
Thou art

sa-mee-'u/l-a'-leem.

the Hearing, the Knowing (2 : 127).

Steadfastness on truth

Rab-ba-naa laa tu-zigh qu-loo-ba-
naa ba'-da iz

Our Lord, make not our hearts to
deviate after

ha-day-ta-naa wa hab la-naa min/l-
la-dun-ka

Thou hast guided us and grant us
mercy from Thee ;

rah-mah, in-na-ka an-ta/l-wah-haab.
surely Thou art the most liberal
Giver (3 : 7).

Prayer for knowledge

Rab-bi zid-nee 'il-maa.

My Lord, increase me in know-
ledge (20 : 114).

رَبِّكَ رَعُوفٌ رَحِيمٌ ○

ہمارے رب تعالیٰ تو شفقت کر نیوالا مہربان ہے :

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ

لے ہمارے رب ہمارے شکایت قبول فرما تھمتس تو سننے والا

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ○

اور جاننے والا ہے :

خدا سے ہدایت پر قائم رہنے کی دُعا

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ

اے ہمارے رب ہمارے دلوں کو ٹیڑھا نہ کیجیو گے

هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ

بعد جو تونے ہمیں ہدایت دی اور ہمیں اپنی جناب کو

رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ○

رحمت عطا فرما۔ تو بڑا بخشش کرنے والا ہے :

علم بڑھانے کے لیے دُعا

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ○

اے میرے رب میرا علم زیادہ کر :

Rab-bi/sh-rah lee şad-ree, wa yas-sir
My Lord, expand my breast for
me : and ease

lee am-ree, waḥ-lul 'uq-da-ta/m-
min/l

my affair for me : and loose the
knot from

li-saa-nee, yaf-qa-hoo qaw-lee.

my tongue, (that) they may under-
stand my word (20 : 25-28).

For family's peace and happiness

Rab-ba-naa hab la-naa min az-waa-
ji-naa wa

Our Lord, grant us in our wives
and our

zur-ree-yaa-ti-naa qur-ra-ta a'-yu-
nin/w-wa/ji-'al-naa
offspring the joy of our eyes and

lil-mut-ta-qee-na i-maa-maa.

make us leaders for those who
guard against evil (25 : 74).

Rab-bi hab lee min/l-la-dun-ka zur-
ree-ya-tan

My Lord, grant me from Thee
good offspring ;

ṭay-yi-bah, in-na-ka sa-mee-'u/d-
du-'aa.

surely Thou art Hearer of prayer
(3 : 37).

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ

لے میرے رب میرا سینہ کھول دے۔ اور میرا کام

لِي اَمْرِي ۝ وَاَحْلِلْ عُقْدَةَ مِنِّي

آسان کر دے۔ اور میری زبان کی گسہ

لِسَانِي ۝ يَفْقَهُوْا كَوْنِي ۝

کھول دے تاکہ (لوگ) میری بات سمجھ لیں :

گھر میں راحت اور دینی ترقی کے لیے دُعا

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَاَوْ

اے ہمارے رب ہمیں اپنے جوڑوں (عزیزوں) سے

ذُرِّيَّتِنَا اَقْرَبَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا

اور اپنی اولاد کی طرف سے انکھوں کی ٹنڈک عطا

لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ۝

فرما۔ اور ہمیں متقیوں کا امام بنا :

رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً

اے میرے رب مجھے اپنے فضل سے پاک اولاد

طَيِّبَةً ۝ اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَاءِ ۝

عطا فرما۔ بیشک تو دعاؤں کا سننے والا ہے :

Rab-bi laa ta-zar-nee far-dan/w-wa
an-ta

My Lord, leave me not alone
(childless) and Thou art

khay-ru/l-waa-ri-seen.

the Best of inheritors (21 : 89).

Rab-bi/j-'al-nee mu-qee-ma/ṣ-ṣa-laa-
ti wa min

Our Lord, make me keep up prayer
and from

zur-ree-ya-tee, rab-ba-naa wa ta-
qab-bal du-'aa.

my offspring (too), Our Lord, and
accept my prayer.

Rab-ba-na/gh-fir-lee wa li-waa-li-
day-ya wa lil-mu'-mi-nee-na

Our Lord, grant me protection and
my parents and the believers

yaw-ma ya-qoo-mu/l-ḥi-saab.

on the day when the reckoning
comes to pass (14 : 40, 41).

Against sickness

(Rab-bi) an-nee mas-sa-ni-ya/d-
dur-ru wa an-ta

(My Lord) distress has afflicted
me ! and Thou art

ar-ḥa-mu/r-raa-ḥi-meen.

the most Merciful of those who
show mercy (21 : 83).

رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا اَنْتَ

اے میرے رب۔ مجھے بے اولاد نہ چھوڑو۔ اور تو

خَيْرُ الْوَارِثِيْنَ ۝

سب سے بہتر وارث ہے ۝

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ

اے میرے رب مجھے نماز قائم رکھے کی تو تیرے پیرے

ذُرِّيَّتِي ۝ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ ۝

اولاد کو بھی۔ اے ہمارے رب ہماری دعا قبول فرما

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيْ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ

اے ہمارے رب جس دن حساب لیا جائے مجھے اور میرے

يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۝

والدین اور تمام مسلمانوں کو بخش دیجیو ۝

رَبِّ اِنِّي مَسْتَشْفِي الصُّرُوَاتِ

(اے میرے رب) مجھے مصائب نے آن گھیرا ہے۔ اور تو

اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ ۝

سب سے مہربان ترین ہے۔

In a quarrel with other people

Rab-ba-na/f-tah bay-na-naa wa bay-na qaw-mi-naa bil-haq-qi

Our Lord, decide between us and our people with truth,

wa an-ta khay-ru/l-faa-ti-heen,

and Thou art the Best of deciders (7 : 89).

When on a journey

Bis-mi/l-laa-hi maj-ree-haa wa mur-saa-haa,

In the name of Allāh be its sailing (Journey) and its anchoring.

in-na rab-bee la-ghia-foo-ru/r-ra-héem.

Surely my Lord is Forgiving, Merciful (11 : 41).

Rab-bi an-zil-nee mun-za-lam mu-baa-ra-kan/w-wa an-ta

My Lord, cause me to land a blessed landing and Thou art

khay-ru/l-mun-zi-leen.

the Best of those who bring to land (23 : 29).

اپنے اور لوگوں کے درمیان جھگڑے کے فیصلے کے لیے دُعا

رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ
اے ہمارے رب ہم میں اور ہماری قوم کے درمیان حق سے

وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ○

فیصلہ کرو اور تو بہترین فیصلہ کرنے والا ہے

سفر شروع کرتے وقت (خصوصاً کشتی پر چڑھتے وقت)

بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا
اللہ کے نام کیساتھ اس کا سفر کرنا اور تھام کرنا ہو

إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ○

یقیناً میرا رب بخشنے والا مہربان ہے

مبارک ٹھکانے کے لیے دُعا

رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنْتَ

اے میرے رب مجھے مبارک ٹھکانے پر اتار لو۔ اور تو ہی

خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ○

بہتر اتارنے والا ہے

Morning and evening Prayer

Has-bi-ya/l-laa-hu laa i-laa-ha il-
laa hu-wa, 'a-lay-hi

Allāh is sufficient for me. There
is none to be worshipped except He.
In Him

ta-wak-kal-tu wa hu-wa rab-bu/l-
'ar-shi/l-'a-ẓeem.

I repose my confidence. He is the
Lord of the Throne of power.

After the Call to Prayer

Al-laa-hum-ma rab-ba haa-zi-
hi/d-da'-wa-ti/t-taam-ma-ti

O Allāh ! Lord of this perfect call

wa/ṣ-ṣa-laa-ti/l-qaa-i-ma-ti aa-ti
mu-ḥam-ma-da-ni/l-

and ever-living prayer, grant to
Muḥammad

wa-see-la-ta wa/l-fa-dee-la-ta wab-
as-hu

nearness and excellence and raise
him to

ma-qaa-mam maḥ-moo-da-ni/l-la
zee wa-'at-ta-hoo

the position of glory which Thou
hast promised him ;

war-zuq-naa sha-faa-a'-ta-hoo yaw-
ma/l-qi-yaa-ma-ti

and grant us his intercession on the
Day of Judgement ;

صبح و شام پڑھنے کی دُعا

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اسی پر

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

میں نے بھروسہ کیا اور وہی ہے صاحب بڑے تخت کا۔

آذان کی آواز سن کر دُعا

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّخْوَةِ الْقَائِمَةِ

اے اللہ اس پوری پکار کے

وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا

اور کھڑے ہو نبی الی نماز کے دے محمد صلم کو

الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ

وسیلہ اور فضیلت اور کھڑا کر

مَقَامًا مَحْمُودًا إِنَّ الذَّمِّيَّ وَعَدَّتْنَا

اس کو مقام محمود میں وہ جو عدوہ کیا ہے تو نے

وَأَمْرًا زُقْنَا شَفَاعَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اس سے اور ہمیں یوم قیامت اس کی شفاعت نصیب کرے

in-na-ka laa tukh-li-fu/l-mee-'aad.
verily Allāh never goes against His
promise.

When entering a mosque

Bis-mi/l-laa-hi wa/s-ṣa-laa-tu wa/s-
sa-laa-mu

I enter in the name of Allāh, peace
and blessings

'a-laa ra-soo-lil-laah, rab-bi/gh-fir-
lee

of Allāh be on His messenger. My
Lord I forgive

zu-noo-bee wa/f-tah lee ab-waa-ba
rah-ma-tik.

my sins, and open for me the door
of Thy mercy.

When performing ablution

Al-laa-hum-ma/j-'al-nee mi-na/t-
taw-waa-bee-na

O Allāh! make me of those who
turn to Thee for forgiveness

wa/j-'al-nee mi-na/l-mu-ta-ṭah-hi-
reen.

and make me of those who purify
themselves.

إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ.

تحتیں اللہ اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرتا،

مسجد میں داخل ہوتے وقت کی دعا

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ

داخل ہوا میں ساتھ نام اللہ کے اور درود و سلام

عَلَى رَسُولِ اللَّهِ - سَرِيَتْ اعْفِرْ لِي

اوپر رسول اللہ کے۔ اے میرے رب بخش میرے

ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

گناہوں کو اور کھلا دے میرے لیے اپنی رحمت کے دروازے

وَمُضَوِّكِرْتَهُ وَقْتُ كُومَا

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَ

اے اللہ۔ مجھے توبہ کرنے والوں میں سے بنا اور

اجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

مجھے پاک ہونے والوں میں شامل کر

During Prostration

Yaa hay-yu yaa qay-yoom, laa
i-laa-ha il-laa an-ta

O Thou Who art Ever-living and
Self-Subsisting by whom all sub-
sist, there is no god

bi-rah-ma-ti-ka as-ta-ghees.

but Thee, I do cry for Thy mercy.

In sitting posture

Al-laa-hum-ma/gh-fir-lee wa/r-ḥam-
nee wa/h-di-nee

O Allāh ! grant me protection and
have mercy on me

wa 'aa-fi-nee wa/r-zuq-nee wa/j-
bur-nee

and guide me and grant me security
and grant me sustenance and set
right my affairs

wa/r-fa'-nee.

and exalt me.

When breaking fast

Al-laa-hum-ma in-nee la-ka ṣum-tu
wa bi-ka

O Lord, I keep fast for Thee

سجدے میں دُعا

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ - لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ -

اے دائم زندہ رہنے والے اور ہمیشہ قائم رہنے والے تیرے سوا

بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ -

کوئی سہو نہیں۔ میں تیری رحمت مانگتا ہوں ۛ

نماز میں دو سجدوں کے درمیان کی دُعا

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاهْدِنِيْ

اے اللہ بخش دے مجھ کو اور رحم کر مجھ پر اور ہدایت کر

وَعَاْفِنِيْ وَارْزُقْنِيْ وَاجْعَلْنِيْ

مجھ کو آرام دے مجھ کو اور روزی دے مجھ کو اور میرے

وَارْفَعْنِيْ -

بگڑے کام بنادے اور مجھ کو بلند مرتبہ دے ۛ

روزہ کھولنے وقت کی دُعا

اللَّهُمَّ إِنِّيْ لَكَ صُيْمْتُ وَبِكَ

اے اللہ میں نے تیرے لیے روزہ رکھا اور تیرے

aa-man-tu wa 'a-lay-ka ta-wak-kal-
tu wa 'a-laa

and believe in Thee and depend on
Thee, and

riz-qi-ka af-ṭar-tu.

have broken the fast with the food
given by Thee.

When leaving a mosque

Rab-bi/gh-fir-lee zu-noo-bee wa/f-
taḥ-lee

My Lord ! forgive my sins, and open
for me

ab-waa-ba faḍ-li-ka wa raḥ-ma-tik.
the doors of Thy mercy and grace.

On waking in the morning

Al-ḥam-du lil-laa-hi/l-la-zee aḥ-
yaa-naa ba'da-maa

All praise is due to Him Who
raised us to life after

a-maa-ta-naa wa i-lay-hi/n-nu-
shoor. Laa i-laa-ha il-la/l-

He had caused us to die and to Him
is the rising (after death). There
is no god

laa-hu waḥ-da-hoo laa sha-ree-ka
lah, la-hu/l

but Allāh ; He is One, there is
no associate with Him ; His is the

أَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَعَلَى

احکا کو میں نے مانا اور تجھ ہی پر میرا بھروسہ ہے اور

میں نے اپنے رزق کو تو تجھ ہی سے مانا اور تجھ ہی پر میرا بھروسہ ہے اور

میرے ہی لئے ہوئے رزق سے میں نے (روزہ) افطار کیا ہے

مسجد سے نکلنے کے وقت کی دعا

رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي

اے میرے رب میرے گناہ بخش اور اپنے فضل

ابوابِ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ -

اور رحمت کے دروازے مجھ پر کھول دے

بیدار ہونے کے وقت کی دعا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا

سب تعریف اللہ کو جو میں نے ہم کو مایا بیدار ہونے کے

أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ - لَا إِلَهَ إِلَّا

ہمارے لئے اور اس کی طرف اٹھ کھڑا ہونا نہیں کوئی چیز

اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ - لَهُ

برقی سوائے اللہ کے۔ وہ ایلا ہے اسکا کوئی شریک نہیں

mul-ku wa la-hu/l-ham-du wa hu-
wa 'a-laa

Kingdom and for Him is praise,
and He is

kul-li shay-in qa-deer.

powerful over all things.

Before a meal

Bis-mi/l-laa-hi wa 'a-laa ba-ra-ka-
ti/l-laa-h.

In the name of Allāh and with
blessings from Allāh.

After a meal

Al-ham-du lil-laa-hi/l-la-zee at-a'-
ma-naa wa sa-qa-a-naa

All praise is due to Him Who gave
us to eat and to drink,

wa ja-'al-naa mi-na/l-mus-li-meen.
and has made us from amongst the
Muslims.

On entering a lavatory

Al-laa-hum-ma in-nee aa-'oo-zü-bi-
ka mi-na/l-khub-si

O Allāh ! I seek Thy protection
from what is impure

wal-kha-baa-is.

and unclean (or, from unrighteous
conduct and evil qualities).

الْمَلِكُ وَاللَّهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى

اے واسطے کہ بادشاہی اور اسی کے واسطے سب تعریف

کُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔

اور وہ ہر چیز پر قادر ہے

کھانا کھانے یا پانی پینے سے پہلے کی دُعا

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى بَرَكَاتِهِ اللَّهُ

اللہ کے نام کیساتھ (شروع کرتا ہوں) اور خدا کی برکت کیساتھ

کھانا کھانے کے بعد کی دُعا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا

سب تعریف ہر واسطے اللہ کے جس نے ہم کو کھلایا اور پلایا

وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

اور بنایا ہم کو تابعداروں میں سے

بِسْمِ اللَّهِ فِي دَاخِلِ بَيْتِي وَرَبِّي

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ

اے اللہ بیشک میں تیرے پناہ چاہتا ہوں تمام سمانی اور

وَالْخَبَائِثِ۔

درمانی پلیدیوں سے

On coming out of a lavatory

Al-ḥam-du lil-laa-hi/l-la-zee az-ḥa-
ba 'an-ni/l-

All praise is due to Allāh Who has
removed

a-zaa wa 'aa-faa-nee.

impurity from me and granted me
security.

For a newly-wedded couple

Baa-ra-ka/l-laa-hu wa baa-ra-ka
'a-lay-ka wa ja-ma-'a

May Allāh shower His blessings
and may He bless you and

bay-na-ku-maa bil-khayr.

keep you together in goodness.

Against sexual urge

Bis-mi/l-laa-hi al-laa-hum-ma jan-
nib-na/sh-shay-ṭaa-na

In the name of Allāh. O Lord!
keep us away from the devil

wa jan-na-bi/sh-shay-ṭaa-na mim;
maa ra-zaq-ta-naa.

and keep the devil away from that
Thou hast bestowed on us.

بیت الخلاء سے نکلنے کے وقت کی دُعا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي

سب تعریف اللہ کو ہے جس نے دُور کیا مجھ سے

الْأَذَى وَعَافَانِي -

گندگی کو اور صحت دی مجھ کو

شادی کے بعد نئے جوڑے کی دُعا

بَارَكَ اللَّهُ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَمَعَ

اللہ تعالیٰ اپنی برکتیں نازل کرے اور مبارک کرے اور دُور

بَيْنَكُمَا بِالْخَيْرِ -

کا جوڑا خیریت سے رہے

بیوی سے جماع کے وقت کی دُعا

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ

اللہ تعالیٰ کے نام سے۔ اے اللہ دُور رکھو مجھ کو شیطان سے

وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مِنَّا رِزْقَنَا -

اور دُور رکھو شیطان کو اس سے جو تو ہمیں بخشے

On going to sleep

Al-laa-hum-ma bis-mi-ka a-moo-tu
wa aḥ-yaa.

O Allāh, with Thy name I die and
live again.

When in anger

Al-laa-hum-ma/gh-fir-lee zam-bee
waz-hib ghay-za

O Lord, forgive my sins, and re-
move anger from

qal-bee wa a-jir-nee mi-na/shh-shay-
taa-ni/r-ra-jeem.
my heart, and protect me from the
accursed devil.

For good health

Bis-mi/l-laa-hi/l-la-zee laa ya-dur-
ru ma-'a/s-mi-hee

In the name of Allāh, in Whose
name nothing can do any harm

shay-un fi/l-ar-ḍi wa laa fi/s-sa-
maa-i,
on this earth or in heaven

wa hu-wa/s-sa-mee-'ul/l-'a-leem.

He is All-Hearing, All-Knowing.

سونے کے وقت کی دُعا

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا
اے اللہ میں تیرے نام سے مرتا ہوں اور جیتا ہوں ۞

جب غصہ آئے تو کہے

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي وَادْهَبْ غَيْظَ
اے اللہ میرے گناہ بخش اور میرے دل کا غصہ دُور

قَلْبِي وَأَجْرِنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
کر۔ اور مجھے لعنتی شیطان سے پناہ میں رکھ ۞

شکستہ امراض و خالت کے لیے دُعا میں

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ
اللہ کے نام کیساتھ۔ کوئی چیز ضرر نہیں کرتی اسکے نام

شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ
کیساتھ۔ زمین میں ہو اور نہ آسمان میں

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

اور وہ سنا جانتا ہے ۞

Al-laa-hum-ma 'aa-fi-nee fee bad-
nee wa 'aa-fi-nee

O Allāh, bestow health on my body,
on my hearing

fee sam-'ee wa 'aa-fi-nee fee baṣ-
ree.

as well as on my sight.

A-'oo-zu bi-ka-li-maa-ti/l-laa-hi/t
taam-maa-ti

In the perfect words of Allāh,
I seek refuge from

min shar-ri maa kha-la-qa.

the evil of every created things.

On visting a sick person

Az-hi-bi/l-ba'-sa rab-bi/n-naa-si
wash-fi

Take away the sickness, O Lord for
all people, and restore to health.

an-ta/sh-shaa-fee laa shi-faa-a il-laa
shi-faa-u-ka

Thou art the Healer; there is no
healing but the healing which Thee
givest;

shi-faa-an/l-laa yu-ghaa-di-ru sa-qa
maa.

grant recovery which leaves no
ailment behind.

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي وَعَافِنِي

اے اللہ مجھے بدن میں عافیت دے اور میرے

فِي سَمْعِي وَعَافِنِي فِي بَصَرِي

سننے میں اور میرے دیکھنے میں

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ

پناہ پکڑتا ہوں میں اللہ کے کلموں کیساتھ اس چیز کی

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

بدی اور شر سے جو پیدا کی گئی

بیماری کی عیادت کے وقت کی دعا

أَذْهِبِ الْبَاسَ رَبِّ النَّاسِ وَأَشْفِ

دُورِ كَرِّ بِيَارِي كُوَاةِ رَبِّ أَرْمِيوں كے اور شفا دے

أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا بِشِفَاؤِكَ

تو ہی شفا دینے والا ہے نہیں ہے شفا تیری ایسی شفا کہ

شِفَاءَ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا-

نہ چھوڑے کسی بیماری کو

In distress

Al-laa-hum-ma/s-tar 'aw-raa-ti-
naa wa aa-min

O Allāh, do Thou protect us in our
shame and take away from us

raw-'aa-ti-naa.

our fright.

شکلات کے وقت کی دُعا

اللَّهُمَّ اسْتَرْعُوْنَا وَارْمِنْ

اے اللہ ہمیں بچا ہمارے شرم میں اور ہم سے ہمارا

رُوعَاتِنَا

خون وور کر (اور تلی دے) :-

On hearing bad news

In-naa lil-laa-hi wa in-naa i-lay-hi
raa-ji-'oon.

Surely we are Allāh's and to Him
we shall return.

Al-laa-hum-ma a-jir-nee fee mu-ṣee-
ba-tee wa-akh-lif

O Lord, compensate me in my mis-
fortune, and give

lee khay-ram min-haa.

goodness instead.

موت یا مصیبت کی خبر شکر دُعا

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

بیشک ہم اللہ کیلئے ہیں اور بیشک ہم اسی کی طرف لوٹ کر جائیں گے

اللَّهُمَّ اجْرِنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ

اے اللہ ثواب دے مجھ کو میری مصیبت میں اور بدلہ

لِي خَيْرًا مِنْهَا

دے مجھ کو بہتر اس سے :-

When entering a Muslim graveyard

As-sa-laa-mu 'a-lay-kum ah-la/d-
di-yaa-ri mi-na/l-

Peace be on you! O dwellers of the
abode from

قبرستان میں داخل ہوتے وقت کی دُعا

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ

سلام ہو تم پر اے سب جگہ یا مقام کے رہنے والو۔ ایمان

mu'-mi-nee-na wal-mus-li-mee-na
wa in-naa

among the believers and the
Muslims! And we

in shaa-a/l-laa-hu bi-kum la-laa-ḥi-
qoon.

will meet you, if it pleases Allāh.

Nas-a-lu/l-laa-ha la-naa wa la-kum-
mu/l-'aa-fi-yah.

We pray to Allāh for security for
ourselves and for you.

When starting on a journey

Al-laa-hum-ma in-naa nas-a-lu-ka
fee sa-fa-ri-naa

O Allāh, we ask of Thee during
this our journey

haa-za/l-bir-ra wat-taq-waa wa mi-
na/l-'ma-li

righteousness and faithfulness to
duty and the doing of deeds

maa tar-ḍaa.

Thou art pleased with.

Al-laa-hum-ma haw-win 'a-lay-naa
sa-fa-ra-naa ḥaa-zaa

O Allāh, make this journey easy
to us

الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَإِنَّا
والوں اور مسلمانوں میں سے اور ہم اگر

إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لِلْإِحْقَاقِ -

پا، اللہ نے تم سے البتہ ملنے والے میں

نَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلكُمْ الْعَافِيَةَ -

مانگتے ہیں ہم اللہ سے اپنے اور تمہارے لیے سلامتی،

سفر پر روانہ ہوتے وقت کی دعائیں

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا

یا اللہ ہم مانگتے ہیں تجھ سے اپنے اس سفر میں

هَذَا الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ

نیک اور پرہیزگاری اور ایسے کام جن سے

مَا تَرْضَى

تو راضی ہو

اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا

اپنی آسماں کر ہم پر ہمارا یہ سفر اور پیٹ دے

waṭ-wi-la-naa bu'-dah.

and contract its distance for us.

Al-laa-hum-ma an-ta/ṣ-ṣaa-ḥi-bu
fi/s-sa-fa-ri

O Allāh, Thou art the Companion
in the journey,

wal-kha-lee-fa-tu fi/l-ahl,

and the Guardian of the family.

When night falls on a journey

Yaa ar-ḍu rab-bee wa rab-bu-ki/l-
laa-hu a-'oo-zu

O earth, thy Lord as well as mine
is Allāh. I seek

bil-laa-hi min shar-ri-ki wa shar-ri
maa fee-ki wa

Allāh's refuge from thy evil as well
as of that which is in thee,

shar-ri maa khu-li-qa fee-ki, wa
min shar-ri

and the evil which has been created
in thee, and from the evil of the

saa-ki-ni/l-ba-lad.

dwellers of the city.

وَاطْوَلْنَا بَعْدَهُ

ہمارے واسطے اس کی دوری کو

اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ

یا اللہ تو ریت ہے سفر میں

وَالْخَلِيفَةُ فِي الْآهْلِ

اور خلیفہ سے گھر والوں پر

سفر میں رات ہو جائے تو یہ دعا پڑھیے

يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ أَعُوذُ

اے زمین میرا رب اور تیرا رب اللہ ہے میں پنا

بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَ

سہا ہوں اللہ کی تیری بدی سے اور بدی اس

شَرِّ مَا خَلَقَ فِيكَ - وَمِنْ شَرِّ

چیز کی جو تجھ میں ہے۔ اور بدی اس چیز کی جو پیدا ہوئی تجھ میں

سَاكِنِ الْبَلَدِ

اور بدی سے شہر کے رہنے والوں کی۔

When riding or driving

Sub-ḥaa-na/l-la-zee sakh-kha-ra
la-naa haa-zaa

Glory be to Him Who made this
subservient to us

wa maa kun-naa la-hoo muq-ri-nee-
na wa in-naa i-laa

and we were not able to do it, and
surely to

rab-bi-naa la-mun-qa-li-boon.

our Lord we must return.

On entering a town

Al-laa-hum-ma ḥab-bib-naa i-laa ah-
li-haa wa ḥab-bib

O Lord! endear us to the inhabi-
tants of this town and create for us
love

saa-li-ḥee ah-li-haa i-lay-naa.

in the hearts of its noble residents.

Al-laa-hum-ma baa-rik la-naa fee-
haa war-zuq-naa

O Lord, bless us the entry into this
town, and feed us

ja-naa-haa.

its fruits.

سواری کرتے وقت کی دُعا

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرْنَا هَذَا

پاک ذات ہے وہ جس نے اس کو ہمارے بس میں کیا

وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ

اور ہم نہ تھے اس کو تابو میں لانے والے۔ اور ہم کو

رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

اپنے رب کی طرف پھر جانا ہے ۞

کسی شہر میں داخل ہوتے وقت کی دُعا

اللَّهُمَّ حَبِّبْنَا إِلَىٰ أَهْلِهَا وَحَبِّبْ

اے اللہ! شہر کے رہنے والوں کے دل میں ہماری محبت

صَالِحِي أَهْلِهَا إِلَيْنَا۔

ڈال اور میں اس شہر کے نیک بندوں کیلئے محبت ہے ۞

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهَا وَارْزُقْنَا

اے اللہ! بרכת سے ہمارے واسطے اس جگہ میں اور ہمیں اس کے

بِحَنَاهَا۔

میرے نصیب کر ۞

For increase of knowledge

Al-laa-hum-ma/n-fa'-nee maa 'al-lam-ta-nee wa 'al-lim-nee

O Allāh, benefit me from the things
Thou taught me, and teach me

maa yan-fa-u'-nee wa zid-nee 'il-maa.

things which will benefit me ; and
increase my knowledge.

سبحن یا علم حاصل کرتے وقت کی دُعا

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي مَا عَلَّمْتَنِي وَعَلِّمْنِي

اے اللہ! فائدہ دے مجھ کو اس چیز سے جو سکھائی تو نے

مَا يَنْفَعُنِي وَزِدْنِي عِلْمًا

اور سکھایا مجھ کو وہ چیز جو مجھ کو نفع دے اور زیادہ دے مجھ کو علم

Service to God

Rab-bi a-'in-nee 'a-laa zik-ri-ka wa
shuk-ri-ka wa

O Lord, help me (to be steadfast)
unto Thy remembrance,

hus-ni i-baa-da-tik.

gratefulness and perfect worship.

حسن عبادت کے لیے دُعا

رَبِّ اِعْتِنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَ

اے میرے رب! میری مدد کر اپنے ذکر پر اور اپنے شکر پر اور

حُسْنِ عِبَادَتِكَ -

اپنی اچھی عبادت پر

Forgiveness and repentance

As-tagh-fi-ru/l-laa-ha rab-bee min
kul-li zam-bin/w-wa

I seek the protection of Allāh, my
Lord, from every sin

a-too-bu i-layh.

and turn to Him (in repentance).

گناہوں کی بخشش اور توبہ کی دُعا

اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَ

میں اللہ اپنے رب کی پناہ مانگتا ہوں ہر گناہ سے اور

اَتُوبُ اِلَيْهِ

اسکی طرف رجوع کرتا ہوں

For Divine help and mercy

Al-laa-hum-ma in-nee a-'oo-zu-bi-ka
ka mi-na/l-ham-mi

O Allāh, I seek Thy refuge from
anxiety

wal-ḥuz-ni wa a-'oo-zu-bi-ka
mi-na/l-'ij-zi

and sorrow, and I seek Thy refuge
from inability

wal-ka-sa-li wa a-'oo-zu-bi-ka mi-
na/l-bukh-li

and idleness, and I seek Thy refuge
from avarice

wal-jub-ni wa a-'oo-zu-bi-ka min
gha-la-ba-ti/d-

and timidity, and I seek Thy refuge
from the constraint

day-ni wa qah-ri/r-ri-jaa-li. Al-laa-
hum-ma

of debt and pressure of the people.
O Allāh,

ak-fi-nee bi-ḥa-laa-li-ka 'an ḥa-raa-
mi-ka wa

make me satisfied and contented
with my lawful sustenance against
an unlawful earning

agh-ni-nee bi-faḍ-li-ka 'am-man si-
waak.

and render me with Thy grace,
independent and free from other
than Thee.

مدد و ہمت مروانہ، ادا ایگی قرض اور رزقِ حلال
کے لیے دُعا

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ

یا اللہ میں تیری پناہ چاہتا ہوں فکر سے اور غم سے

وَالْحُزْنِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ

اور تیری پناہ چاہتا ہوں ناتوانی سے

وَالْكَسَلِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ

اور سستی سے اور تیری پناہ چاہتا ہوں بخل سے

وَالْجُبْنِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ

اور بزدلی سے اور تیری پناہ چاہتا ہوں قرض کے

الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ - اَللّٰهُمَّ

غلبہ سے اور لوگوں کے دباؤ سے۔ اے اللہ

اَكْفِنِىْ بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَاَكْفِنِىْ

کفایت کر مجھ کو اپنی حلال روزی کیساتھ حرام روزی سے

اَغْنِنِىْ بِفَضْلِكَ عَنْ سِوَاكَ ۝

بچکر اور بے پروا کر مجھ کو اپنے فضل کیساتھ اپنے ماسوائے

For rain

بارش کے لیے دُعا

Al-laa-hum-ma/s-qi-naa ghay-sam
mu-gh_{ee}-sam ma-ree-am mu-ree-'an

O Allāh, pour on us rain — torrential, refreshing, causing irrigation and abundance,

naa-fi-'an ghay-ra daar-rin 'aa-ji-lan ghay-ra aa-ji-lin.

beneficial and not harmful — that comes down soon and delays not.

Al-laa-hum-ma/s-qi 'i-baa-da-ka wa ba-hee-ma-ta-ka

O Allāh, cause Thy servants and cattle to drink,

wan-shur raḥ-ma-ta-ka waḥ-yi ba-la-da-ka/l-may-yi-ta.

and spread Thy mercy and blessing; and revive life into the dead city.

Al-laa-hum-ma in-naa nas-tagh-firu-ka in-na-ka kun-ta

O Lord, we seek Thy forgiveness; Thou art, indeed,

ghaf-faa-ran fa-ar-sil 'a-lay-naa mid-raa-raa.

Forgiving, Merciful. Send on us cloud which pour down rain.

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا قَرِينًا مُهْرَبًا

اے اللہ برسا ہم پر مینہ بہت برسنے والا میرا بکریوالا

تَا فَعًا غَيْرَ ضَارٍّ عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ

ارزانی کریوالا۔ نفع دینے والا۔ نہ ضرر دینے والا۔ آجیلا آجیلا

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبِهِمَتَكَ

نہ دیر کریوالا۔ اے اللہ پلا اپنے بندوں کو اور سپاریوں کو

وَأَنْتَ رَحِمَتِكَ وَأَحْيِ بَلَدَكَ الْمَيِّتَ

اور اپنی رحمت پھیلا دے اور مردہ شہروں کو زندہ کر

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ إِنَّكَ كُنْتَ

اے اللہ ہم تجھ سے استغفار کرتے ہیں۔ تو بہت

عَفَّارٌ أَقَارِسِلٌ عَلَيْنَا مَدْرَارًا

بخشنے والا اور ہم پر برسنے والا بادل بھیج

For honest earning

Al-laa-hum-ma in-nee as-a-lu-ka
riz-qan ḥa-laa-lan

O Allāh, I beg for sustenance from
Thee, which is earned honestly

ṭay-yi-bam mu-baa-ra-kan.

and is pure and a blessing for me.

Before undertaking something or
taking a decision*

Al-laa-hum-ma in-nee as-ta-khee-
ru-ka bi-'il-mi-ka

O Allāh, I beseech of Thee good
by Thy knowledge

wa as-taq-di-ru-ka bi-qud-ra-ti-ka
wa as-a-lu-ka

and ask of Thee power out of Thy
power, and beg of Thee

*It is commonly known as *istikhārā* prayer (a prayer for seeking good of anything). Usually it is said after completing the 'Ishā' prayer. Two extra *rak'ats* are said. In the first *rak'at* after the *Fātiḥah* (ch. I) *al-Ikhlās* (ch. cxii) is recited and in the second *al-Kāfirūn* (ch. cix). In the second *rak'at* when coming up from *rukū'* (bending down) one is to recite this prayer. And while in prostration (*sajdah*) or in *qa'dah* (sitting position) one may also pray in one's own language about the matter regarding which one wishes to seek Divine guidance.

رزق کے لیے دُعا

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رِزْقًا حَلَالًا

اے اللہ! میں تجھ سے مانگتا ہوں رزقِ حلال

طَيِّبًا مُبَارَكًا

سُحْرًا اَوْ رِبْكَتًا وَاللَّهِ

دُعَاةِ اسْتِخَارَةٍ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ

اے اللہ! بیشک میں بھلائی مانگتا ہوں تیرے علم سے

وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ

اور قدرت چاہتا ہوں تیری قدرت سے اور تجھ سے

اے کسی کام کے کرنے سے پہلے صبح راستے اور فیصلے

کے لیے یہ دُعا کی جاتی ہے۔ اس کے لیے دو رکعت

نفل پڑھیں۔ پہلی رکعت میں سورہ فاتحہ کے بعد سورہ

اخلاص پڑھیں اور اسی طرح دوسری رکعت میں سورہ

الکافرون اور رکوع کے بعد قیام میں رَبَّنَا ذَلِكْ الْجَنَّةُ

کے بعد دُعا ہے استخارہ کو پڑھیں اس کے علاوہ سجدوں

میں بھی اپنی زبان میں اسی مطلب کی دُعا مانگیں

min faḍ-li-ka/l-'a-ẓeem. Fa-in-na-ka

Thy great grace, for Thou hast

taq-di-ru wa laa aq-di-ru wa ta'-la-mu wa laa 'a-la-mu

power and I have not the power, and Thou knowest and I do not know

wa an-ta 'al-laa-mu/l-ghu-yoob. Al-laa-hum-ma in

and Thou art the Great Knower of the secrets. O Allāh, if

kun-ta ta'-la-mu an-na haa-za/l-am-ra khay-ru/l-

Thou knowest that this affair is good

lee fee dee-nee wa ma-'aa-shēe wa 'aa-qi-ba-ti

for me with respect to my faith, the means of my sustenance and the undertaking

am-ree faq-dir-hu lee wa yas-sir-hu lee

of my work, grant me access to it and make it easy for me,

sum-ma baa-rik lee fee-hi, wa in kun-ta

then bless me in it ; and if Thou

ta'-la-mu an-na haa-za/l-am-ra shar-rul lee

knowest that this affair is evil for me with respect

مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ - فَاتَاكَ

مانگتا ہوں تیرے بڑے فضل میں سے۔ پس بیشک تو

تَقْدِيرٌ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ

قدرت رکھتا ہے اور میں نہیں رکھتا اور تو جانتا ہے اور میں

وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ - اَللّٰهُمَّ اِنْ

نہیں جانتا اور تو بڑا جاننے والا چھپی ہوئی چیزوں کہنے والے اللہ

كُنْتَ تَعْلَمُ اَنَّ هَذَا الْاَمْرَ خَيْرٌ

تو جانتا ہے کہ اگر یہ کام بہتر ہے میرے واسطے

رَٰلِيْ فِيْ دِيْنِيْ وَمَعَاشِيْ وَعَاقِبَتِيْ

میرے دین میں اور میری دنیا میں اور میرے کام کے

اَمْرِيْ فَاَقْدِرْ لِيْ وَيَسِّرْ لِيْ

انجام میں تو مقرر کر اسکو میرے واسطے اور آسان کرنے لگو

ثُمَّ بَارِكْ لِيْ فِيْهِ وَاِنْ كُنْتَ

میرے واسطے پھر برکت دے اس میں میرے واسطے اور

تَعْلَمُ اَنَّ هَذَا الْاَمْرَ شَرٌّ لِيْ

اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام بُرا ہے میرے واسطے میرے

fee dee-nee wa ma-'aa-shee wa 'aa-qi-ba-ti

to my faith, the means of my sustenance and in the undertaking am-ree faṣ-rif-hu 'an-nee waṣ-rif-nee of my work, then turn it away from me and turn me

'an-hu waq-dir li-ya/l-khay-ra ḥay-su kaa-na

away from it, and make it accessible to me good wherever it is,

sum-ma ar-ḍi-nee bih.

then grant me satisfaction in it.

Help against opponents

Al-laa-hum-ma i-lay-ka nash-koo ḍu'-fa quw-wa-ti-naa

O Allāh, we complain to Thee about our weakness

wa-qil-la-ti ḥee-la-ti-naa wa ha-waa-nee-naa 'a-la/n-

and paucity of our resources, and our low estimate in the eyes of the naas. Al-laa-hum-ma an-ta rab-bu-naa wa

public. O Allāh, Thou art our Nourisher

فِي دِينِي وَمَعَايِشِي وَعَاقِبَةِ

دین اور میری دنیا میں اور میرے کام کے انجام میں

أَمْرِي فَأَصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي

پس تو پھیر دے اسکو مجھ سے اور پھیر دے مجھ کو

عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ

اُس سے اور مقرر کر میرے لیے جہاں جس جگہ ہو

ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ -

پھر راضی کر دے مجھ کو اس پر

مخالفین کے مقابلے میں مدد کی دعا

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ نَشْكُو أضعف قوتنا

اے اللہ ہم اپنی طاقت کی کمزوری اور اپنے

وَقَلَّةِ حِيلَتِنَا وَهُوَ أَيْنِنَا عَلَى

سمازوں کی قلت کی اور لوگوں کی نگاہوں میں اپنی

التَّاسِرِ - اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبُّنَا وَ

ذلت اور تھیر کی شکایت تیری ہی جناب میں لاتے ہیں

rab-bu/l-mus-tad-'a-feen.

and Nourisher of all weak persons.

Al-laa-hum-ma in-naa naj-'a-lu-ka
fee nu-ḥoo-ri-him

O Allāh, we beseech Thy help in
opposing them

wa na-'oo-zu-bi-ka min shu-roo-
ri-him.

and seek Thy refuge from their
mischiefs.

On confronting an enemy

Al-laa-hum-ma in-nee a-'oo-zu-bi-
ka min jah-di/l-

O Lord, I seek Thy refuge from the
trials of

ba-laa-i wa dar-ki/sh-sha-qa wa
soo-i/l-qa-ḍaa-i

calamity and the visitation of mis-
fortune, and a bad decision.

wa sha-maa-ta-ti/l-a-'daa'.

and from the rejoicing of the enemy.

Al-laa-hum-ma in-nee a-'oo-zu-bi-
ka min 'a-zaa-bi/l-

O Allāh, I seek refuge in Thee
from the punishment of the

رَبِّ الْمُسْتَضْعَفِينَ -

اے اللہ تو ہمارا رب اور سب کمزوروں کی رب بنیت، کرناؤ۔

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نَحْوِهِمْ

یا اللہ ہم کرتے ہیں تجھے ان کافروں کے مقابلے میں اور

وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

ان کی شرارتوں سے تیری پناہ پاہتے ہیں ❖

خدا سے حفاظت اور مدد کی دعا

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ

اے اللہ تیری پناہ مانگتا ہوں میں بلا کی مشقت

الْبَلَاءِ وَذِكِّ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ

سے اور بد بختی کے ملنے سے اور بُرے فیصلے سے

وَسِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ -

اور دشمنوں کے خوش ہونے سے ❖

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ

الہی میں تیری پناہ پاہتا ہوں تیرے عذاب سے

qab-ri wa a-'oo-zu-bi-ka min fit-
na-ti/l-ma-see-ḥi/d-

grave, and I seek refuge in Thee
from the tribulation of

daj-jaa-li wa a-'oo-zu-bi-ka min
fit-na-ti/l-

the Antichrist, and I seek refuge
in Thee from the trials

maḥ-yaa wa fit-na-ti/l-ma-maat.
Al-laa-hum-ma

of life and trials of death.

O Allāh,

in-nee a-'oo-zu-bi-ka mi-na/l-maa-
ṣa-mi wal-magḥ-ram.

I seek refuge in Thee from sins
and from being in debt.

Al-laa-hum-ma laa taj-'a-li/d-dun-
yaa ak-ba-ra

O Allāh, don't make this world a
source

ham-mi-naa wa laa mab-la-gha 'il-
mi-naa wa laa tu-sal-liṭ

of worry for us, nor the end-all
and be-all of our knowledge, and do

'a-lay-naa man laa yar-ḥa-mu-naa.

not let such people rule over us
who do not take pity on us.

الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ

اور تیری پناہ چاہتا ہوں مسیح دجال کے فتنے سے

الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ

اور تیری پناہ چاہتا ہوں زندگی کے فتنے

الْمَحْيَا وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ - اللَّهُمَّ

سے اور موت کے فتنے سے۔ اے الٰہی - میں

إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ

تیری پناہ مانگتا ہوں گناہ سے اور قرض سے

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ

اے اللہ نہ تو دنیا ہمارے لیے سب سے بڑھ کر فکر

هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا وَلَا أَسْلَاطَ

کا موجب ہو اور نہ ہی وہ ہمارے علم کا منتہی ہو

عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا -

اور نہ تو ہم پر ایسے لوگوں کو مسلط فرما جو ہم پر رحم نہیں کرتے۔

For the victory of Islam

Al-laa-hum-ma/n-ṣur man na-ṣa-
ra dee-na

O Allāh, make that person succeed
who helps the religion of
Muḥammad,

mu-ḥam-ma-din ṣal-la/l-laa-hu 'a-
lay-hi wa-sal-lam wa/j-'al-naa min-
hum.

peace and blessings of Allāh be
upon him, and make us among

Wakh-zul man kha-za-la dee-na
mu-ḥam-ma-din,

them; and dishonour the person who
dishonours the religion of
Muḥammad,

ṣal-la/l-laa-hu 'a-lay-hi wa sal-lam
wa laa taj-'al-naa min-hum.

peace and blessings of Allāh be
upon him, and do not make us
among them.

Al-laa-hum-ma/n-ṣu-ri/l-is-laa-ma
wa/l-mus-li-mee-na

O Allāh, give victory to Islam and
the Muslims and

wa ay-yi-di/l-is-laa-ma wa/l-mus-li-
meen.

render all help to Islam and the
Muslims.

اسلام اور مسلمانوں کی نصرت اور غنائین کی شکریت
کے لیے دعا

اَللّٰهُمَّ اَنْصِرْ مَنْ نَّصَرَ دِيْنََ

اے اللہ تو اس شخص کو نصرت دے جو دین

مُحَمَّدٍ صَلَّعْمُ وَاَجْعَلْنَا مِنْهُمْ۔

محمد صلم کی نصرت کرتا ہے۔ اور ہمیں انہیں میں سے بنا۔

وَ اَخْذِلْ مَنْ خَذَلَ دِيْنََ مُحَمَّدٍ

اور اس شخص کو ذلیل کر جو دین محمد صلم کو ذلیل

صَلَّعْمُ وَاَلَا تَجْعَلْنَا مِنْهُمْ۔

کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اور میں ان میں سے نہ بنا۔

اَللّٰهُمَّ اَنْصِرِ الْاِسْلَامَ وَ الْمُسْلِمِيْنَ

اے اللہ اسلام کی اور مسلمانوں کی نصرت فرما۔

وَ اَيِّدِ الْاِسْلَامَ وَ الْمُسْلِمِيْنَ۔

اور اسلام کی اور مسلمانوں کی مدد فرما۔

For divine protection*

Rab-bi kul-lu shay-in khaa-di-mu-
ka, rab-bi

O my Lord, every created thing is
subservient to Thee, my Lord

fah-faz-nee wan-sur-nee war-ham-
nee.

protect me, help me and bless me.

Yaa ha-fee-zu, yaa 'a-zee-zu, yaa
ra-feeq.

O Thou, the Protector, the most
Powerful and a Friend !

دُنیا کے ابتلاؤں سے بچنے کی دُعا

رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ خَادِمُكَ - رَبِّ

اے میرے رب تمام چیزوں تیری خادم ہیں۔ اے میرے

فَاَحْفَظْنِي وَانصُرْنِي وَارْحَمْنِي

رب میری حفاظت فرما اور میری مدد فرما اور مجھ پر رحم

يَا حَفِيفُ - يَا عَزِيزُ - يَا رَفِيقُ -

اے حفاظت کرنے والے خدا۔ اے رب چیزوں کا غالب اور میرے رفیق

یہ دُعا حضرت مرزا غلام احمد صاحب مجدد زمان و بانی
تحریک احمدیت کو الہاماً سکھائی گئی - آپ نے اسے ایسے
موقعوں پر پڑھا جب مصائب و مشکلات کے دُور ہونے کے تمام
ممکن وسیلے بیکار ثابت ہوئے اور مایوسی انتہا کو پہنچ گئی -
خدا کے فضل و کرم سے اور اس دُعا کی برکت سے مصائب کے
بادل معجزانہ طور پر چھٹ گئے - اور نا امیدی کی جگہ نمایاں
کامیابی نصیب ہوئی -

*This prayer was taught under divine inspiration to Hazrat
Mirza Ghulam Ahmad, the ordained Reformer and Founder of the
Ahmadiyya Movement in Islam. He resorted to it in moments of
crises and tribulations when all possible means of warding them
off proved an utter failure. It worked miracles. By the grace of
Allāh the clouds of distress were dispersed and distinctive success
came to his rescue.